

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 6:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	aby nie ociężali stalibyście się naśladowcy zaś tych przez wiarę i cierpliwość dziedziczących obietnice
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	abyście nie stali się ociężali,* lecz byli naśladowcami** tych, którzy przez wiarę i cierpliwość dziedziczą obietnice.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	aby nie tępi* stalibyście się, naśladowcami zaś (tych) przez wiarę i wielkoduszność dziedziczących obietnice. ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	aby nie ociężali stalibyście się naśladowcy zaś (tych) przez wiarę i cierpliwość dziedziczących obietnice

¹⁾ <x>650 5:11</x>

²⁾ <x>530 4:16</x>; <x>530 11:1</x>; <x>560 5:1</x>; <x>590 1:6</x>; <x>590 2:14</x>

³⁾ <x>600 1:4</x>; <x>650 11:1-40</x>; <x>730 13:10</x>

⁴⁾ Sens: ociężali, leniwi, oporni.